

Nú sæst úrslitið av miðvísium ferðavinnupolitikki:

Útlendsk ferðafólk lögdu 147 milliónir eftir seg í summar

Framgongdin seinastu árin heldur fram í ár

ÁKI BERTHOLDSEN

Ferðavinnan er blivin ein týðandi partur í føroyska búskapinum.

Nú stendur ferðavinnan fyri 6,8% av føroyska útflutninginum og er størsta útflutningsvinna okkara, eftir fiskivinnuni og alivinnuni.

Útrokningar, sum Hagstovan hevur gjørt, vísa, at í summar lögdu tey útlendsku ferðafólkini 147 milliónir eftir seg í Føroyum.

Hetta er at kalla reinur vinningur.

Jan Mortensen, stjóri á Ferðaráðnum, sigur, at kannar aðrastaðni vísa, at av hvørjari millión, í umsetningi í ferðavinnuni, eru fara 160.000 av aftur landinum fyri innflutning av ymsum vörum og tænastum til ferðavinnuna og uml. 600.000 verða goldnar í lønum.

Afturímóti kann nevast, at av tí, alivinnan kastar av sær, fer beinleiðis av aftur landinum sum gjald fyri fóður, olju, tilfar útgerð og ambød.

Ferðaráð Føroya kostar landskassanum sjei milliónir, sum er tann upphædd,

ferðaráðið fekk á fíggjarlógini í ár.

Hetta er áleið tað sama, sum landskassin fær inn í ferðaavgjaldi.

Fyri nøkrum árum síðani gekk ferðavinnan aftur á í stórum at kalla øllum økjum, og 1993 og 1994 var ferðavinnan í einum rættligum aldudali.

Men í fjørð kom vendi aftur og síðani hevur tað gingið framá.

Og nú summarið 1996 er farið afturum, kann staðfestast, at framgongdin heldur fram.

Í fjør vóru eini 28.000 ferðafólk í Føroyum.

Ein fyribils uppperð fyri í ár bendir á, at framgongdin heldur fram og at tað hava verið eini útlendsk 30.000 ferðafólk í Føroyum í summar.

Framgongdin er á at kalla øllum økjum. Fleiri fólk gista á gistingarhúsum, flogvøllurin roknar við, at gamla metið frá 1988 verður sliðið í ár og kunningarstovurnar avgreiða fleiri fólk. Serliga talið á útlendingum, sum ferðast um flogvøllin, er økt.

Jan Mortensen, stjóri á ferðaráðnum, sigur, at framgongdin er eitt úrslit av ein-

um miðvísium arbeiðið fyri at menna ferðavinnuna.

Ferðaráðið hevur seinastu árin havt nógv betri umstøður at arbeiði undir og tað hevur givið úrslit.

Ferðaráðið hevur bæði fingið nógv betri tak á marknaðarføringini og samstundis eru ferðatilboðini í Føroyum nógv økt og betri skipað.

Tað sæst eisini av tí, at tað koma at kalla ongar klagar longur frá ferðafólki, sigur Jan Mortensen.

Færri „krabbagággur“

Töluni, sum eru til taks fyri í ár, vísa, at vøksturinn í ferðavinnuni er á at kalla øllum økjum.

Men töluni vísa, at tað broyting í, hvørji sløg av ferðafólki koma hendavegin.

Tað eru ikki longur tey, sum hálvspottandi millum manna verða kallað „krabbagággurnar“, sum koma hendavegin.

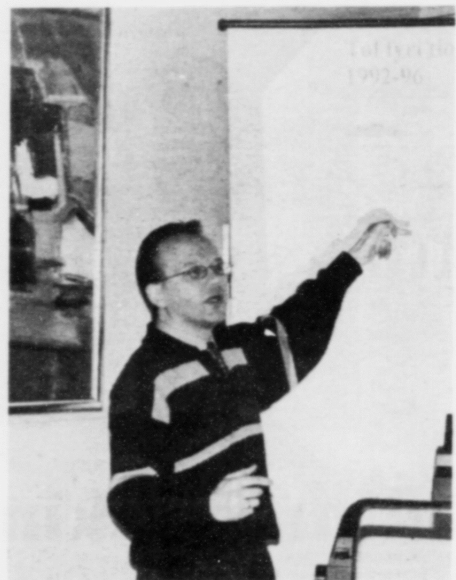
Meiri diplomatiskt kallar ferðaráðið tey Lágpriserferðafólk.

Hetta slagið av ferðafólki er ikki kent fyri at leggja nógv eftir seg í Føroyum og töluni vísa, at tey verða færri og færri.

Hetta er fult í samsvari við marknaðarpolitikkin hjá Ferðaráðnum.

Jan Mortensen sigur, at ferðaráðið hevur miðpólit lagt seg eftir at fáa ferðafólk til Føroya, sum leggja nakkað eftir seg. Tvs, ferðafólk, sum eru fíggjarliga væl fyri.

Ti hevur ferðaráðið vent marknaðarføringini ímóti tí



Ferðavinnustjóri, Jan Mortensen, greiðir frá framgongdini í ferðavinnuni seinastu tvey árin.

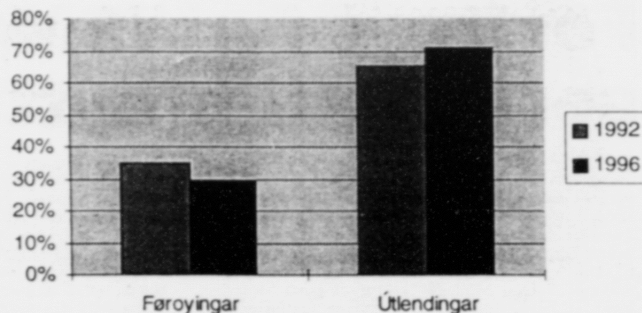
samfelagsbólkinum, sum er yvir 40 ár, eru væl lærd og hava góða inntøku.

Henda marknaðarføring sæst aftur í tølunum á ferðafólki nú.

Eitt annað annað slag av

ferðafólki, sum er nógv økt í tali, eru vælbetalandi felagsskapir, fyrirkur, nevndir og ráð, sum koma hendavegin at halda fundir og

Býtið millum føroyingar og útlendingar



Eisini kunningarstovurnar avgreiða fleiri og fleiri fólk. Nógv tey flestu eru útlendingar.

»NÁTTÚRU -PENICILINIÐ« PROPOLIS

fæst
nú aftur!

Í öldir hevur PROPOLIS verið brúkt til at verja móti hálsbrúna, hjáholubruna, bronkittis, tarm- og undirlivsbruna. PROPOLIS er eisini gott móti eksemi og ringari húð. Harumframt veitir PROPOLIS linna móti liðagigt, lungnasjúkum, høvuverki, vánaligum blóðrenslis eins og øðrum heilsuáðugum.

PROPOLIS fæst í tablettum og kapslum.

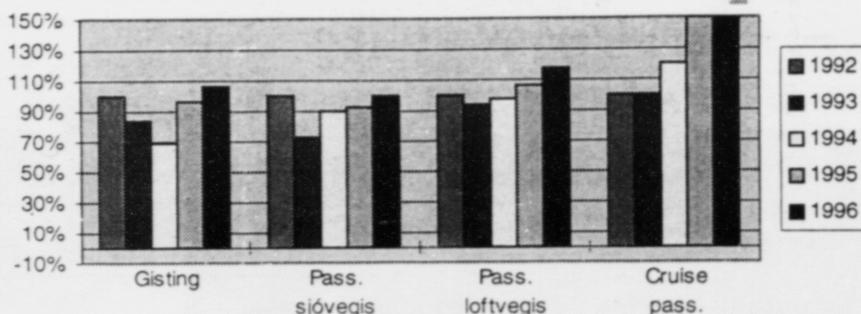
100% náttúruvæni 60 tablettir á 500 mg **180,-**
(roknað postkravi)

Fæst hjá **NATEN®** sölum (Føroyar)
v/ Anne Mari Samuelsen

(Orðrar verða avgreiddar beinanvegin.
Verður sent við postkravi)

Tlf. 18649 - 83649
11644

Gongdin í mun til 1992



Soleiðis hevur gongdin verið á ymsum økjum síðani 1992. Töluni vísa gongdina í % afturímóti 1992. Tá ið ein pilur stendur omanfyri ferðamannaskip, er tað tí, at framgongdin hevur verið so stór, at töluni sleppa ikki uppá. Har skuldi staðið 278%. Annars er gongdin greið greið. Tað er stór framgongd í ferðavinnuni.